



	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga <sup>2)</sup>	Överö <sup>1)2)</sup> (Föglö)	Långnäs <sup>2)</sup> (Lumparland)
<b>Måndag</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	–	09:50 <sup>2)</sup>	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
<b>Tisdag</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	15:00 <sup>B)</sup>	15:35 <sup>2)B)</sup>	–	16:20 <sup>B)</sup>	16:50 <sup>B)</sup>	17:30
<b>Onsdag</b>	V	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	S	–	09:00	09:35 <sup>2)</sup>	–	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
<b>Torsdag</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	15:50 <sup>2)</sup>	16:20	16:50	17:30
	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
<b>Fredag</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45	15:20 <sup>2)</sup>	–	16:05	16:35	17:15
<b>Lördag</b>	V	21:00	23:30	00:05 <sup>2)</sup>	–	00:50	01:20	01:50
	S	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	08:50	09:20	10:00
	V (alt. S) <sup>4)</sup>	–	14:45	15:20 <sup>2)U)</sup>	15:35 <sup>2)J)</sup>	16:05	16:35	17:15
<b>Söndag</b>	V	20:15 <sup>3)</sup>	22:35 <sup>3)</sup>	–	23:25 <sup>2)3)</sup>	23:55 <sup>3)</sup>	00:25 <sup>3)</sup>	01:05
	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 <sup>2)</sup>	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 <sup>2)</sup>	18:25 <sup>2)</sup>	18:55	19:25	20:05

M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid. 25. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

<sup>3)</sup> Trafikerar endast lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> Trafikerar av M/S Viggen förutom lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 som körs av M/S Skiftet.

<sup>B)</sup> Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som bokas senast tors kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

<sup>J)</sup> Körs endast jämna veckor

<sup>U)</sup> Körs endast udda veckor

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsö, Finnö ja Hästö. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, s. 25. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, jolle ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

<sup>3)</sup> Liikennöidään ainoastaan la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> Liikennöidään M/S Viggenillä paitsi la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 M/S Skiftetillä.

<sup>B)</sup> Liikennöidään joka viikko mutta parittomina viikkoina polttoainekuljetusvuorona joka varataan viimeistään to klo 12:00 Ålandstrafikeniltä.

Maximihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

<sup>J)</sup> Liikennöidään vain parillisina viikkoina.

<sup>U)</sup> Liikennöidään vain parittomina viikkoina. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from start harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat, p. 25. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficing without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

<sup>3)</sup> Traffic only Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> Traffic with M/S Viggen except Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 wich traffics by M/S Skiftet.

<sup>B)</sup> Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport to be booked no later than Thu at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

<sup>J)</sup> Even weeks only.

<sup>U)</sup> Odd weeks only.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

For Easter and Christmas schedules, p. 22–24.

**Thu 17/10** Additional departure at 10:00 from Galtby to Långnäs with M/S Viggen, via Kyrkogårdsö by ordering in advance.

**Wed 1/1 2025** Sunday schedule.



	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar <sup>2)</sup>	Galtby <sup>2)</sup> (Pargas)
<b>Måndag</b>	V	06:15	06:50	07:25	–	08:05 <sup>2)</sup>	08:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:45 <sup>2)</sup>	18:30	21:00
<b>Tisdag</b>	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
	S	09:15 <sup>B)</sup>	09:50 <sup>B)</sup>	10:25 <sup>B)</sup>	–	11:05 <sup>2)B)</sup>	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	–
<b>Onsdag</b>	S	18:15	18:50	19:25	20:00 <sup>2)</sup>	–	20:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
<b>Torsdag</b>	S	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	–	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
<b>Fredag</b>	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	20:50
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 <sup>2)</sup>	–	21:30	–
<b>Lördag</b>	V	06:00 <sup>3)</sup>	06:35 <sup>3)</sup>	07:10 <sup>3)</sup>	07:45 <sup>2)3)</sup>	–	08:25 <sup>3)</sup>	10:50 <sup>3)</sup>
	V	09:15 <sup>4)</sup>	09:50 <sup>4)</sup>	10:25 <sup>4)</sup>	11:00 <sup>2)4)</sup>	11:05 <sup>2)4)</sup>	11:45 <sup>4)</sup>	–
	S	10:30 <sup>3)</sup>	11:05 <sup>3)</sup>	11:40 <sup>3)</sup>	12:15 <sup>2)3)</sup>	12:20 <sup>2)3)</sup>	13:00 <sup>3)</sup>	–
<b>Söndag</b>	S	18:00	18:35	19:10	–	19:50 <sup>2)</sup>	20:30	–
	V	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	11:05 <sup>2)</sup>	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	–	–	13:30	–
	S	17:30	18:05	18:40	19:15 <sup>2)</sup>	–	20:00	–

M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid. 25. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

<sup>3)</sup> Trafikerar endast lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> Trafikerar ej lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>B)</sup> Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som bokas senast tors kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Begränsad busstrafik under lör, sön och helgdag.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöhön, Kyrkogårdsöön, Finnöhön ja Hästöön. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, jolle ei ole yhteyttä yhteysveneellä, s. 25. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, jolle ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

<sup>3)</sup> Liikennöidään ainoastaan la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> Ei liikennöidään la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>B)</sup> Liikennöidään joka viikko mutta parittomina viikkoina polttoainekuljetusvuorona joka varataan viimeistään to klo 12:00 Ålandstrafikenilta.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Rajoitettu linja-autoliikenne la, su ja pyhäpäivisin.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the respective ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö can not be booked.

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from start harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat, p. 25. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficing without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

<sup>3)</sup> Traffic only Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>4)</sup> No traffic Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

<sup>B)</sup> Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport to be booked no later than Thu at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

Limited bus connections on Saturdays, Sundays and public holidays.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Påsk- och jultrafik, sid. 22–24

**Tors 17/10** Extratur kl. 10:00 från Galtby till Långnäs med M/S Viggen, via Kyrkogårdsö mot beställning.

**Ons 1/1 2025** Söndagstrafik.

Pääsiäis- ja joululiikenne, s. 22–24

**To 17/10** Lisävuoro klo 10:00 Galtbystä Långnäsiin M/S Viggenilla, Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta.

**Ke 1/1 2025** Sunnuntailiikenne.

Påsk- och jultrafik, sid. 22–24.

**Ons 16/10** Extratur kl. 16:00 från Långnäs till Galtby med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

**Ons 1/1 2025** Söndagstrafik.

Pääsiäis- ja joululiikenne, s. 22–24.

**Ke 16/10** Lisävuoro klo 16:00 Långnäsistä Galtbyhyn M/S Viggenilla, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

**Ke 1/1 2025** Sunnuntailiikenne.

For Easter and Christmas schedules, p. 22–24.

**Wed 16/10** Additional departure at 16:00 from Långnäs to Galtby with M/S Viggen, via Husö by ordering in advance.

**Wed 1/1 2025** Sunday schedule.

GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS								
	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga <sup>2)</sup>	Överö <sup>1)2)</sup> (Föglö)	Långnäs <sup>2)</sup> (Lumparland)
Måndag	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	–	09:50 <sup>2)</sup>	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
Tisdag	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45 <sup>B)</sup>	15:20 <sup>2)B)</sup>	–	16:05 <sup>B)</sup>	16:35 <sup>B)</sup>	17:15
Onsdag	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	09:35 <sup>2)</sup>	–	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
Torsdag	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45	15:20 <sup>2)</sup>	15:35 <sup>2)</sup>	16:05	16:35	17:15
Fredag	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45	15:20 <sup>2)</sup>	–	16:05	16:35	17:15
Lördag	S	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 <sup>2)</sup>	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 <sup>2)</sup>	18:25 <sup>2)</sup>	18:55	19:25	20:05
Söndag	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 <sup>2)</sup>	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 <sup>2)</sup>	–	18:55	19:25	20:05

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

<sup>B)</sup> Bränsletur bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålands- trafikfen.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsö, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

<sup>B)</sup> Polttoaineenkuljetusvuoro varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikeniltä.

Maksimihenkilömäärä polttoaineenkuljetuksissa 20. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

<sup>B)</sup> Fuel transport to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY								
	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar <sup>2)</sup>	Galtby <sup>2)</sup> (Pargas)
Måndag	V	06:15	06:50	07:25	–	08:05 <sup>2)</sup>	08:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:30	21:00
Tisdag	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
	S	09:15 <sup>B)</sup>	09:50 <sup>B)</sup>	10:25 <sup>B)</sup>	–	11:05 <sup>2)B)</sup>	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:30	20:50
Onsdag	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)B)</sup>	13:50 <sup>2)5)</sup>	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	21:00
Torsdag	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
	S	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	–	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:30	21:00
Fredag	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	20:50
Lördag	S	19:00	19:35	20:10	20:45 <sup>2)</sup>	–	21:30	–
	V	09:15	09:50	10:25	–	11:05 <sup>2)</sup>	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	12:45 <sup>2)</sup>	–	13:30	–
Söndag	S	17:30	18:05	18:40	–	19:20 <sup>2)</sup>	20:00	–
	V	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	11:05 <sup>2)</sup>	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	–	–	13:30	–
S	17:30	18:05	18:40	19:15 <sup>2)</sup>	–	20:00	–	

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

<sup>5)</sup> Trafikerar 29/4–9/6.

<sup>6)</sup> Trafikerar 15/8–29/9.

<sup>B)</sup> Bränsletur bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålands- trafikfen.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöhön, Kyrkogårdsöhön, Finnöhön ja Hästöhön. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

<sup>5)</sup> Liikennöidään 29/4–9/6.

<sup>6)</sup> Liikennöidään 15/8–29/9.

<sup>B)</sup> Polttoaineenkuljetusvuoro varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikeniltä. Maksimihenkilömäärä polttoaineenkuljetuksissa 20. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö can not be booked.

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

<sup>5)</sup> Traffics 29/4–9/6.

<sup>6)</sup> Traffics 15/8–29/9.

<sup>B)</sup> Fuel transport to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation. Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

20%  
rabatt på  
förbetalda  
bokningar  
online

20%  
alennusta  
etukäteen  
maksetuista  
varauksista  
online

20%  
discount  
when booked  
and prepaid  
online

#### Avvikelser:

**Ons 8/5** Avg. kl. 18:15 från Långnäs senareläggs till kl. 19:00.

**Sön 9/6** Extratur kl. 20:30 från Långnäs till Kökar med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

#### Poikkeuksia:

**Ke 8/5** Vuoro klo 18:15 Långnäsistä ajetaan klo 19:00.

**Su 9/6** Lisävuoro klo 20:30 Långnäsistä Kökariin M/S Viggenillä, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

#### Exceptions:

**Wed 8/5** Departure at 18:15 from Långnäs moved to later departure at 19:00.

**Sun 9/6** Additional departure at 20:30 from Långnäs to Kökar, via Husö by ordering.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS								
	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Långnäs (Lumparland)
<b>Måndag</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	06:30	09:00	–	–	–	–	–
	G	–	09:15	–	10:05 <sup>2)</sup>	10:35	11:10	11:50
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
<b>Tisdag</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	09:30	12:00	–	–	–	–	–
	G	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	14:00	14:35	15:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
<b>Onsdag</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	G	–	09:00	–	09:50 <sup>2)</sup>	10:20	10:55	11:35
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
	<b>Torsdag</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20
V		09:30	12:00	–	–	–	–	–
S		–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	14:00	14:35	15:15
G		–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
V		15:30	18:00	–	–	–	–	–
S		–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
<b>Fredag</b>	G	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	V	09:30	12:00	–	–	–	–	–
	S	–	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:25	15:05
	G	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	S	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
<b>Lördag</b>	V	21:40	00:10	–	–	–	–	–
	G	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	09:00	09:35	10:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
	<b>Söndag</b>	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:25
V		09:30	12:00	–	–	–	–	–
G		–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	14:00	14:35	15:15
S		–	14:30	–	15:20 <sup>2)</sup>	15:50	16:25	17:05
V		15:30	18:00	–	–	–	–	–
G		–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	–	20:15	20:50	21:30

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.  
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhön ja Husöhön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

<sup>2)</sup> Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY								
	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
<b>Måndag</b>	G	06:30	07:10	07:45	08:15 <sup>2)</sup>	–	09:05	–
	V	–	–	–	–	–	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 <sup>2)</sup>	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
<b>Tisdag</b>	G	08:30	09:10	09:45	10:15 <sup>2)</sup>	–	11:05	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	12:00	12:40	13:15	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:35	–
	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 <sup>2)</sup>	18:40	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	20:00 <sup>2)</sup>	–	20:50	–
<b>Onsdag</b>	G	21:45	22:25	23:00	–	23:45 <sup>2)</sup>	00:30	–
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 <sup>2)</sup>	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
	<b>Torsdag</b>	S	09:30	10:10	10:45	–	11:30 <sup>2)</sup>	12:15
V		–	–	–	–	–	12:30	15:00
G		12:00	12:40	13:15	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:35	–
S		16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
V		–	–	–	–	–	18:45	21:15
G		18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
<b>Fredag</b>	S	07:30	08:10	08:45	09:15 <sup>2)</sup>	–	10:05	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	–	14:00 <sup>2)</sup>	14:45	–
	S	16:00	16:40	17:15	–	18:00 <sup>2)</sup>	18:40	–
	V	–	–	–	–	–	18:45	21:15
	G	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
<b>Lördag</b>	S	09:30	10:10	10:45	11:15 <sup>2)</sup>	11:30 <sup>2)</sup>	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
	<b>Söndag</b>	G	09:30	10:10	10:45	11:15 <sup>2)</sup>	11:30 <sup>2)</sup>	12:20
V		–	–	–	–	–	12:30	15:00
S		11:30	12:10	12:45	–	13:30 <sup>2)</sup>	14:15	–
G		16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
V		–	–	–	–	–	18:45	21:15
S		19:00	19:40	20:15	20:45 <sup>2)</sup>	21:00 <sup>2)</sup>	21:50	–

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.  
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhön ja Husöhön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

<sup>2)</sup> Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

**Avvikelser:**  
Mån 10/6 Avg. kl. 06:30 från Galtby till Kökar ställs in.

**Poikkeuksia:**  
Ma 10/6 Vuoro klo 06:30 Galtbystä Kökariin on peruutettu.

**Exceptions:**  
Mon 10/6 Departure at 06:30 from Galtby to Kökar is cancelled.

**Avvikelser:**  
Sön 9/6 Extratur kl. 20:30 från Långnäs till Kökar med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

**Poikkeuksia:**  
Su 9/6 Lisävuoro klo 20:30 Långnäsistä Kökariin M/S Viggenille, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

**Exceptions:**  
Sun 9/6 Additional departure at 20:30 from Långnäs to Kökar with M/S Viggen via Husö by ordering.





## GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga <sup>2)</sup>	Överö <sup>1)2)</sup> (Föglö)	Långnäs <sup>2)</sup> (Lumparland)
<b>Torsdag 28/3</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	15:00	–	15:50 <sup>2)</sup>	16:20	16:50	17:30
	V	21:00	23:30	00:05 <sup>2)</sup>	–	00:50	01:20	01:50
<b>Fredag 29/3</b>	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:45	15:20 <sup>2)</sup>	–	16:05	16:35	17:15
	V	15:15	17:35	–	18:25 <sup>2)</sup>	18:55	19:25	20:05
<b>Lördag 30/3</b>	S	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:45	–	15:35 <sup>2)</sup>	16:05	16:35	17:15
<b>Söndag 31/3</b>	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	V	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	13:50	14:20	15:00
<b>Måndag 1/4</b>	V	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	08:50	09:20	10:00
	V	–	15:00	–	15:50 <sup>2)</sup>	16:20	16:50	17:30
	S	15:15	17:35	18:10 <sup>2)</sup>	–	18:55	19:25	20:05

## LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar <sup>2)</sup>	Galtby <sup>2)</sup> (Pargas)
<b>Onsdag 27/3</b>	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	20:50
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
<b>Torsdag 28/3</b>	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	20:50
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 <sup>2)</sup>	–	21:30	–
<b>Fredag 29/3</b>	V	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	–	11:45	14:15
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 <sup>2)</sup>	–	21:30	–
<b>Lördag 30/3</b>	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	20:00 <sup>2)</sup>	–	20:45	–
<b>Söndag 31/3</b>	V	09:15	09:50	10:25	–	11:05 <sup>2)</sup>	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	20:50
<b>Måndag 1/4</b>	S	09:15	09:50	10:25	11:00 <sup>2)</sup>	–	11:45	14:15
	V	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	20:30	21:05	21:40	22:15 <sup>2)</sup>	–	23:00	–

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från/till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö, med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö, med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid 25. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä tai päin vastoin. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 265.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, ks. 25. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from/to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö–Långnäs can not be booked

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats, page 25. Trafficing without vehicles can be made of all passengers to/ from Galtby.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.



## GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Långnäs (Lumparland)
<b>Torsdag 20/6</b>	S	–	06:30	–	07:20 <sup>2)</sup>	07:50	08:20	09:00
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
	S	–	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	14:00	14:35	15:15
	G	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	S	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
	V	21:40	00:10	–	–	–	–	–
	G	–	22:30	23:05 <sup>2)</sup>	–	23:50	00:15	00:55
<b>Fredag 21/6</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	08:00	08:35	09:15
	G	–	12:30	–	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:25	15:05
	V	12:20	14:50	–	–	–	–	–
<b>Lördag 22/6</b>	S	–	15:00	15:30 <sup>2)</sup>	15:55 <sup>2)</sup>	16:20	16:55	17:35
	G	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	–	09:00	09:35	10:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30
<b>Söndag 23/6</b>	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:25	10:05
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
	G	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	14:00	14:35	15:15
	S	–	14:30	–	15:20 <sup>2)</sup>	15:50	16:25	17:05
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	–	20:15	20:50	21:30
	S	–	22:00	–	22:50 <sup>2)</sup>	23:20	23:55	00:35
	V	–	22:00	–	–	–	–	–
<b>Måndag 24/6</b>	G	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	08:00	08:35	09:15
	V	06:30	09:00	–	–	–	–	–
	S	–	09:15	–	10:05 <sup>2)</sup>	10:35	11:10	11:50
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
G	–	18:45	19:20 <sup>2)</sup>	19:25 <sup>2)</sup>	20:15	20:50	21:30	

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.



## LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
<b>Torsdag 20/6</b>	S	09:30	10:10	10:45	–	11:30 <sup>2)</sup>	12:15	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:35	–
	S	16:00	16:40	17:15	–	18:00 <sup>2)</sup>	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	G	19:00	19:40	20:15	20:45 <sup>2)</sup>	–	21:35	–
<b>Fredag 21/6</b>	S	21:45	22:25	23:00	–	23:45 <sup>2)</sup>	00:25	–
	G	07:00	07:40	08:15	08:45 <sup>2)</sup>	–	09:35	–
	V	–	–	–	–	–	09:40	12:10
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 <sup>2)</sup>	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 <sup>2)</sup>	18:40	–
<b>Lördag 22/6</b>	S	09:30	10:10	10:45	11:15 <sup>2)</sup>	11:30 <sup>2)</sup>	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–
<b>Söndag 23/6</b>	G	09:30	10:10	10:45	11:15 <sup>2)</sup>	11:30 <sup>2)</sup>	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	11:30	12:10	12:45	–	13:30 <sup>2)</sup>	14:15	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
<b>Måndag 24/6</b>	S	19:00	19:40	20:15	20:45 <sup>2)</sup>	21:00 <sup>2)</sup>	21:50	–
	G	21:40	22:20	22:55	–	–	00:05	–
	S	06:30	07:10	07:45	08:15 <sup>2)</sup>	–	09:05	–
	V	–	–	–	–	–	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 <sup>2)</sup>	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 <sup>2)</sup>	–	18:35	–
<b>Söndag 23/6</b>	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 <sup>2)</sup>	21:00	–

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.



## GALTBY–KÖKAR–KYRKOGRÅRDSÖ–HUSÖ–SOTTUNGA–ÖVERÖ–LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga <sup>2)</sup>	Överö <sup>1)2)</sup> (Föglö)	Långnäs <sup>2)</sup> (Lumparland)
<b>Mån 23/12</b>	S	–	06:30	07:05 <sup>2)</sup>	–	07:50	08:20	09:00
	S	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
	V	15:15	17:35	18:10 <sup>2)</sup>	18:25 <sup>2)</sup>	18:55	19:25	20:05
<b>Tis 24/12</b>	S	–	07:30	08:05 <sup>2)</sup>	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	V	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	–	13:50	14:20	15:00
<b>Ons 25/12</b>	S	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:20	15:00
	V	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
<b>Tors 26/12 – Sön 29/12 2024</b> Ordinarie turlista, sid 16–17								
<b>Mån 30/12</b>	S	–	12:30	13:05 <sup>2)</sup>	13:20 <sup>2)</sup>	13:50	14:20	15:00
	V	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30
<b>Tis 31/12</b>	S	–	07:30	–	08:20 <sup>2)</sup>	08:50	09:20	10:00
	V	–	15:00	15:35 <sup>2)</sup>	–	16:20	16:50	17:30

## LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö <sup>1)</sup> (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar <sup>2)</sup>	Galtby <sup>2)</sup> (Pargas)
<b>Mån 23/12</b>	V	09:30	10:05	10:40	–	11:20 <sup>2)</sup>	12:00	14:30
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–
<b>Tis 24/12</b>	V	09:30	10:05	10:40	–	11:20 <sup>2)</sup>	12:00	–
	S	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
<b>Ons 25/12</b>	V	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	–
<b>Tors 26/12 – Sön 29/12 2024</b> Ordinarie turlista, sid 16–17								
<b>Mån 30/12</b>	V	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	13:50 <sup>2)</sup>	14:30	–
	S	16:00	16:35	17:10	–	17:50 <sup>2)</sup>	18:30	–
<b>Tis 31/12</b>	V	12:00	12:35	13:10	13:45 <sup>2)</sup>	–	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 <sup>2)</sup>	20:45	–

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från/till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

<sup>1)</sup> Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö–Långnäs kan inte bokas.

<sup>2)</sup> Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö, med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö, med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid 25. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä tai päin vastoin. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

<sup>1)</sup> Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö–Långnäs ei voi varata.

<sup>2)</sup> Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, ks. 25. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from/to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

<sup>1)</sup> Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö–Långnäs can not be booked.

<sup>2)</sup> Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats, page 25. Trafficing without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

## INFORMATION

Passbåtstrafik bedrivs måndagar, onsdagar, fredagar och söndagar tur och retur till/från Sottunga färjhamn till/från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun, samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun i anslutning till nedan nämnda anlop med skärgårdsfärjorna till Sottunga färjhamn under perioden 1/6–31/8.

Passbåtstrafikens anlop till Sottunga färjhamn sker 15 minuter innan färjans anlop till Sottunga färjhamn och passbåtens avgång från Sottunga färjhamn sker när alla passagerare är ombord på passbåten.

I de fall passbåten kombinerar med två av färjornas turer anlöper passbåten till Sottunga färjhamn 15 minuter före den första färjan anlöper till Sottunga färjhamn och avgår när alla passagerare från den sista färjan som anlöper till Sottunga färjhamn är ombord på passbåten. Passbåten inväntar färjan ifall den är sen.

## KÖKAR – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Kökar	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag, fredag	06:30	07:50	07:35
Söndag	14:00	15:20	15:05

## LÅNGNÄS/GALTBY – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Långnäs/Galtby	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag	18:15	19:25	19:10
Fredag	19:00	20:10	19:55
Söndag	15:15 från Galtby <sup>2)</sup> 17:30	18:55 18:40	18:25 18:25

<sup>2)</sup> Mot beställning senast kl. 15:00 samma dag, tel. +358 (0)401 580 100.

## KÖKAR – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Kökar	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag, fredag	06:30	07:50	07:35
Söndag	14:30	15:50	15:35

## LÅNGNÄS/GALTBY – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Långnäs/Galtby	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag	18:15	19:30	19:15
Fredag	19:00	20:15	20:00
Söndag	15:30 från Galtby <sup>2)</sup> 19:00	20:15 20:15	20:00 20:00

<sup>2)</sup> Mot beställning senast kl. 15:00 samma dag, tel. +358 (0)401 580 100.

## PASSBÅTSTRAFIK ÖVRIGA PERIODER 2024 MÅN, ONS, FRE &amp; SÖN ENDAST MOT BESTÄLLNING

Under perioden då passbåten inte kör enligt turlistan ovan, utan kombinerar mot beställning måndag, onsdag, fredag och söndag, tel. +358 (0)401 580 100, hänvisas passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt till passbåten, med undantag för följande:

1. Passagerare utan fordon till/från Galtby

2. Under isperioden kan passbåten beställa invikning till hamn, eller i samråd med skärgårdsfärjorna på södra linjen bestämma mötesplats för kombination med passbåten.

**PASSBÅTEN KÖR MOT BESTÄLLNING SENAST KL. 17:00 DAGEN FÖRE ÖNSKAD TRANSPORT.**

